

N SERIES

CURSED

DEUTSCHE

ERSTELLT VON

Frank Miller | Tom Wheeler

FOLGE 1.06

"Festa and Moreii"

In den Ruinen einer Burg treffen sich Nimue und Merlin endlich von Angesicht zu Angesicht, und weitere Geheimnisse aus der Vergangenheit tauchen schreiend auf.

GESCHRIEBEN VON:

William Wheeler

REGIE:

Jon East

ÜBERTRAGUNG:

17.7.2020

HINWEIS: Dies ist eine Transkription des gesprochenen Dialogs und der Audiodaten mit Zeitcode-Referenz, die 8FLiX.com kostenlos für Ihre Unterhaltung, Ihre Bequemlichkeit und Ihr Studium zur Verfügung stellt. Diese Version entspricht möglicherweise nicht genau dem Original-Skript. Das geistige Eigentum bleibt jedoch der ursprünglichen Quelle vorbehalten und unterliegt möglicherweise dem Urheberrecht.

ZEICHEN

Katherine Langford	...	Nimue
Devon Terrell	...	Arthur
Gustaf Skarsgård	...	Merlin
Daniel Sharman	...	The Weeping Monk
Sebastian Armesto	...	King Uther Pendragon
Shalom Brune-Franklin	...	Sister Igraine
Matt Stokoe	...	Gawain
Peter Mullan	...	Father Carden
Adaku Ononogbo	...	Kaze
Catherine Walker	...	Lenore
Jasper Jacob	...	Sir Borley
Polly Walker	...	Lady Lunete
Joe Cook	...	Fire-Maned Servant
Jojo Macari	...	Mogwan
Kola Bokinni	...	Paryaat
Clive Russell	...	Wroth the Tusk Commander
Ashley Bannerman	...	Cora (Faun Woman)
Billy Jenkins	...	Squirrel
Emily Coates	...	Sister Iris
Miles Yekinni	...	Bergerum
Beau Fowler	...	Tusk Warrior 1
Paul Clayton	...	Ladislav (Jonah's Father)
Andrew Whipp	...	Jonah (Nimue's Father)
Vincent Andriano	...	Roman Father
Kieran O'Brien	...	Reith

1

00:00:17,120 --> 00:00:20,760
Die Fey haben sich im Wald versteckt,
mein Sohn,

2

00:00:21,560 --> 00:00:23,520
aber selbst Dämonen müssen essen.

3

00:00:24,360 --> 00:00:27,280
Die Höfe im Minotaurus-Tal ernähren sie.

4

00:00:27,360 --> 00:00:29,320
Wenn sie sich nicht zeigen,

5

00:00:29,920 --> 00:00:31,600
werden wir sie aushungern.

6

00:00:32,320 --> 00:00:33,560
Ihre Felder verbrennen.

7

00:00:34,280 --> 00:00:36,000
Ihre Höfe zerstören.

8

00:00:36,080 --> 00:00:39,640
Bis sie wie Vieh
in Panik in den Schlachthof rennen.

9

00:00:40,400 --> 00:00:41,280
Hilfe!

10

00:00:42,600 --> 00:00:44,480
Hilfe!

11

00:00:44,880 --> 00:00:46,680
Bitte! Irgendwer!

12

00:00:47,160 --> 00:00:48,120
Bitte!

13

00:01:06,680 --> 00:01:08,920
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

14

00:02:08,400 --> 00:02:11,040
Dachtest du wirklich, ich lasse dich weg?

15

00:02:11,520 --> 00:02:12,680
Ich muss zu Merlin.

16

00:02:13,160 --> 00:02:15,280
Ich werde diesen Auftrag erfüllen.

17

00:02:15,360 --> 00:02:16,680
Ihm das Schwert geben?

18

00:02:17,040 --> 00:02:18,200
Ihr letzter Wunsch.

19

00:02:18,280 --> 00:02:20,760
Lenore konnte den Krieg nicht vorhersehen.

20

00:02:20,840 --> 00:02:23,200
Das Schwert könnte unsere Höfe schützen.

21

00:02:23,280 --> 00:02:26,200
Cardens Weinender Mönch
fackelt unsere Vorräte ab.

22

00:02:26,280 --> 00:02:29,680
Diese Teufel brennen unser Tal nieder.
Wir müssen antworten.

23

00:02:29,760 --> 00:02:30,680
Hallo.

24

00:02:32,320 --> 00:02:34,720
-Was jetzt?
-Ich wollte zu dir.

25

00:02:34,800 --> 00:02:36,360
War die Straße versperrt?

26

00:02:36,800 --> 00:02:38,960
Grüner Ritter, der Rat?

27

00:02:39,040 --> 00:02:42,520
Es könnten Paladine
auf den Bergpfaden sein. Oder Diebe.

28

00:02:42,600 --> 00:02:44,680
Du gehst auf Bergpfade? Mit Dieben?

29

00:02:44,760 --> 00:02:47,480
Ich begleite dich.
Wir treffen uns am Nordpfad.

30

00:02:47,560 --> 00:02:49,600
-Ich bringe Pferde mit.
-Nicht nötig.

31

00:02:50,000 --> 00:02:51,000
Ich begleite sie.

32

00:02:51,080 --> 00:02:54,240
-Ich brauche keine Begleitung.
-Dann einen Reitgefährten.

33

00:02:54,320 --> 00:02:55,800
Wir kennen uns noch nicht.

34

00:02:57,560 --> 00:02:59,360
Arthur, das ist Kaze.

35

00:02:59,440 --> 00:03:02,480
Ich mache mir
diese Entscheidung nicht leicht.

36

00:03:03,040 --> 00:03:04,360
Aber sie ist gefallen.

37

00:03:04,440 --> 00:03:08,360
Außenstehende schützen
unsere Clanmitglieder nicht.

38

00:03:08,760 --> 00:03:10,760
Nimue entscheidet, ob ich das bin.

39

00:03:10,840 --> 00:03:12,960
Ich soll unbedingt wählen, ja?

40

00:03:16,520 --> 00:03:17,360
Na schön.

41

00:03:17,960 --> 00:03:21,040
Kaze, ich brauche eine Eskorte.

42

00:03:21,720 --> 00:03:22,880
Kommst du mit mir?

43

00:03:23,160 --> 00:03:24,400
Ich suche uns Pferde.

44

00:03:40,400 --> 00:03:41,480
Ich bin gleich da.

45

00:03:48,080 --> 00:03:49,200
Morgana?

46

00:03:51,520 --> 00:03:53,560
Ich reite zu Merlin. Ich wollte...

47

00:03:53,640 --> 00:03:54,680
Ich komme mit.

48

00:03:56,560 --> 00:03:57,880
Es ist zu früh.

49

00:03:57,960 --> 00:04:00,000
-Ruh dich aus.
-Nein.

50

00:04:01,400 --> 00:04:03,400
Ich verließ sie und jetzt schau...

51

00:04:04,880 --> 00:04:06,680
Schon gut. Ich reite mit Kaze.

52

00:04:06,760 --> 00:04:09,240
Egal was du befehlst, ich folge dir.

53

00:04:09,320 --> 00:04:10,520
Mir passiert nichts.

54

00:04:11,960 --> 00:04:14,040
Genau das hat Celia zu mir gesagt.

55

00:04:16,920 --> 00:04:19,760
Ich hätte nicht auf sie hören
und bleiben sollen.

56

00:04:20,920 --> 00:04:23,440
Mit ihr kämpfen und ihr Schicksal teilen.

57

00:04:24,040 --> 00:04:27,480
Unsere Verantwortung
sind die Leute in diesen Höhlen.

58

00:04:28,680 --> 00:04:29,760
Sie brauchen dich.

59

00:04:31,960 --> 00:04:33,920
Ich will das Beste für die Clans.

60

00:04:34,560 --> 00:04:36,280
Und ein Ende des Krieges.

61

00:04:36,360 --> 00:04:38,320
Aber ich lebe nicht mehr für sie.

62

00:04:39,920 --> 00:04:40,880
Ich lebe für...

63

00:04:43,040 --> 00:04:43,960
Wofür?

64

00:04:46,120 --> 00:04:47,040
Ich weiß nicht.

65

00:04:54,520 --> 00:04:55,360
Reiten wir.

66

00:05:41,560 --> 00:05:42,480
Ein Pfand.

67

00:05:44,240 --> 00:05:48,040
Ein schwieriger Schuss, Majestät.
Dieser Abhang kommt mich teuer.

68

00:05:48,120 --> 00:05:50,560
Dürfen wir mit unserem Ratgeber sprechen?

69

00:05:51,480 --> 00:05:52,320
Eure Majestät.

70

00:05:57,800 --> 00:05:59,120
Wir hassen die Jagd.

71

00:06:01,680 --> 00:06:02,880
Und da bist du.

72

00:06:04,160 --> 00:06:06,400
Dein Kopf immer noch an deinem Körper.

73

00:06:07,960 --> 00:06:09,400
Genießt du unsere Gnade?

74

00:06:10,320 --> 00:06:11,880
In der Tat, Eure Majestät.

75

00:06:12,640 --> 00:06:13,760
Wo willst du hin?

76

00:06:14,120 --> 00:06:15,920
Ich will Eure Belohnung holen.

77

00:06:16,880 --> 00:06:20,440
Ich wurde gebeten, allein zu kommen,
und werde Folge leisten.

78

00:06:20,520 --> 00:06:24,360
Dieses Bauernmädchen der Fey
könnte uns also das Schwert schenken.

79

00:06:24,440 --> 00:06:25,880
Was für ein Glück.

80

00:06:25,960 --> 00:06:27,680
Sie hat es zufällig gefunden.

81

00:06:28,440 --> 00:06:30,960
Aber Ihr habt das Schwert angezogen,

82

00:06:31,040 --> 00:06:33,880
mit Verstand und mit roher Gewalt.

83

00:06:34,400 --> 00:06:37,880
Ihr wart bereit, euren engsten Berater
dafür zu opfern.

84

00:06:38,640 --> 00:06:40,240
Es machte uns keine Freude.

85

00:06:40,320 --> 00:06:44,000
Aber für Eure Untertanen
habt ihr selbstlos Eure Pflicht getan.

86

00:06:44,280 --> 00:06:45,360
Umso edler.

87

00:06:46,080 --> 00:06:47,920
Selbst unter dem heiligen Kreuz

88

00:06:48,800 --> 00:06:51,040
würde Mutter uns nicht "edel" nennen.

89

00:06:53,160 --> 00:06:54,560
Das ist ihr Fehler.

90

00:07:03,760 --> 00:07:05,600
Ihr seid ein guter Mann, Uther.

91

00:07:07,040 --> 00:07:09,840
Ein guter Mann,
der ein guter König werden wird.

92

00:07:10,120 --> 00:07:11,360
Erinnert Euch daran.

93

00:07:13,360 --> 00:07:17,120
Weil du uns nicht daran erinnern wirst,
da sind wir uns sicher.

94

00:07:18,360 --> 00:07:19,480
Gute Reise.

95

00:07:20,920 --> 00:07:23,640
Bring uns Legitimität und den Sieg zurück.

96

00:07:26,760 --> 00:07:28,560
Du gibst uns Hoffnung, Merlin,

97

00:07:29,080 --> 00:07:32,000
dass du deine Treue zur Krone
wiederentdeckt hast.

98

00:08:02,360 --> 00:08:03,520
Oh, mein Mädchen.

99

00:08:15,160 --> 00:08:16,360
Grüße die Witwe.

100

00:08:18,960 --> 00:08:21,560
Merlin trifft jemanden.
Finde heraus, wen.

101

00:08:22,840 --> 00:08:24,560
Schick uns dann einen Raben.

102

00:08:40,200 --> 00:08:42,440
-Es gibt nichts mehr.
-Kein Essen mehr!

103

00:08:42,520 --> 00:08:43,760
Das ist der Rest.

104

00:08:45,520 --> 00:08:49,720
-Ich könnte einen ganzen Ochsen essen.
-Du siehst auch aus wie eine Kuh.

105

00:08:49,800 --> 00:08:51,920
Dafür habe ich Stunden angestanden.

106

00:08:52,000 --> 00:08:53,960
Mir egal. Lauf heim, bevor ich...

107

00:08:54,040 --> 00:08:56,000
-Gib es zurück.
-Ich steche dich ab!

108

00:08:58,320 --> 00:09:01,720
Eng zusammenleben erfordert Respekt.
Hast du verstanden?

109

00:09:03,200 --> 00:09:05,640
-Ja.
-In Ordnung.

110

00:09:09,240 --> 00:09:10,400
Gehst du?

111

00:09:11,520 --> 00:09:12,800
Ich teile gerne.

112

00:09:13,800 --> 00:09:15,360
Ich jage eh lieber.

113

00:09:16,920 --> 00:09:18,000
Ich gehe mit.

114

00:09:20,920 --> 00:09:22,920
Dem hast du's ganz schön gegeben.

115

00:09:23,480 --> 00:09:24,680

Mogwan heiße ich.

116

00:09:25,440 --> 00:09:26,280
Arthur.

117

00:09:26,960 --> 00:09:27,880
Heil Arthur!

118

00:09:28,480 --> 00:09:29,360
Darf ich...

119

00:09:30,600 --> 00:09:33,080
...fragen, wer dich den Kampf gelehrt hat?

120

00:09:33,640 --> 00:09:36,080
Halsabschneider. Als sie mich ausraubten.

121

00:09:36,560 --> 00:09:38,720
Es sah auch etwas informell aus.

122

00:09:39,120 --> 00:09:40,200
Zeigst du es mir?

123

00:09:41,280 --> 00:09:43,280
Ich habe keine Zeit. Tut mir leid.

124

00:09:44,400 --> 00:09:46,400
-Du hast sie ermutigt.
-Wie bitte?

125

00:09:46,480 --> 00:09:49,560
Alleine loszureiten
und den Verräter zu treffen.

126

00:09:49,640 --> 00:09:50,920
Ich wollte mitkommen.

127

00:09:51,000 --> 00:09:53,440
Vielleicht warten
deine Freunde schon

128

00:09:53,520 --> 00:09:55,720
und wollen wieder die Klinge stehlen?

129

00:09:55,800 --> 00:09:59,320
Wenn du Schwerter magst,
zeige ich dir gern eins von nahem.

130

00:10:00,200 --> 00:10:02,240
Ich war schon nah dran, Dieb.

131

00:10:02,320 --> 00:10:03,200
Gawain.

132

00:10:03,640 --> 00:10:04,920
Krisenrat.

133

00:10:11,240 --> 00:10:12,680
Unsere Vorräte sind weg.

134

00:10:13,000 --> 00:10:14,760
Kein Essen für die Kinder.

135

00:10:14,840 --> 00:10:17,320
Die Paladine haben weitere Höfe verbrannt,

136

00:10:17,400 --> 00:10:19,680
darunter die, die uns Mehl schickten.

137

00:10:20,040 --> 00:10:22,280
Es gibt nur noch eine Mühle:

138

00:10:22,360 --> 00:10:23,440
Moycraig.

139

00:10:23,920 --> 00:10:25,360
Und eine Straße dorthin.

140

00:10:25,800 --> 00:10:29,320
Ein kleiner Konvoi aus Moycraig
wird uns Essen bringen.

141

00:10:29,400 --> 00:10:30,960
Sie brauchen einen Führer.

142

00:10:32,080 --> 00:10:34,000
Ich reite zum Konvoi. Allein.

143

00:10:34,440 --> 00:10:37,280
-Wir dürfen nicht auffallen.
-Das ist ein Fehler.

144

00:10:37,360 --> 00:10:41,120
Warum ist wohl diese Straße
als Einzige noch offen?

145

00:10:41,560 --> 00:10:43,480
Wir haben oft Straßen blockiert,

146

00:10:43,560 --> 00:10:45,800
um unser Opfer in die Falle zu locken.

147

00:10:45,880 --> 00:10:48,320
Die Roten Paladine lauern euch hier auf.

148

00:10:49,360 --> 00:10:52,160
Wenn ihr den Köder schluckt,
braucht ihr Stahl.

149

00:10:52,800 --> 00:10:54,800
Mindestens sechs Mann zum Schutz.

150

00:10:55,760 --> 00:10:56,640
Ich komme mit.

151

00:10:56,720 --> 00:10:58,640
Ich kann dir nicht vertrauen.

152

00:10:58,720 --> 00:11:02,680
Knochen von Menschenblut brechen leicht,
und sie essen zu viel.

153

00:11:02,760 --> 00:11:05,440
Aber unsere Kämpfer werden alle gebraucht.

154

00:11:05,800 --> 00:11:09,040
Du solltest die Hilfe annehmen.
Ich kann drei entbehren.

155

00:11:11,160 --> 00:11:12,960
Fünf von uns sind nicht genug.

156

00:11:14,040 --> 00:11:15,720
Ist das dein Stellvertreter?

157

00:11:18,160 --> 00:11:19,160
Er schafft das.

158

00:11:19,880 --> 00:11:20,720
Ich?

159

00:12:03,480 --> 00:12:05,280
-Wir begleiten dich.
-Nein.

160

00:12:06,120 --> 00:12:07,440
Ich treffe ihn allein.

161

00:12:08,240 --> 00:12:10,680
Wegen meiner Mutter
werde ich ihm zuhören.

162

00:12:11,720 --> 00:12:14,160
Aber die Entscheidung ist nicht gefallen.

163

00:12:14,240 --> 00:12:16,600
Die Fey müssen geschützt werden.

164

00:12:19,680 --> 00:12:20,800
Noch einen Rat?

165

00:12:21,760 --> 00:12:24,480
Der König muss versprechen,
Carden aufzuhalten.

166

00:12:25,160 --> 00:12:26,280
Das ist der Preis.

167

00:12:26,360 --> 00:12:29,800
Uther muss mit uns
gegen die Paladine und den Mönch stehen.

168

00:12:30,720 --> 00:12:32,800
Hör auf die leisen Stimmen in dir.

169

00:12:33,400 --> 00:12:34,920
Die Verborgenen führen dich.

170

00:13:03,440 --> 00:13:04,440
Hallo?

171

00:13:33,520 --> 00:13:35,400
Als würde man Lenore ansehen.

172

00:13:40,280 --> 00:13:42,280
Man sagt, eine Ähnlichkeit ist da.

173

00:13:48,320 --> 00:13:52,560
Mir gingen so viele Fragen durch den Kopf,
seit wir uns sprachen, aber...

174

00:13:53,920 --> 00:13:56,720
...aber ich fürchte,
ich erinnere mich an keine.

175

00:13:57,880 --> 00:13:59,440
Du hast das Schwert dabei.

176

00:14:00,120 --> 00:14:01,560
Ich habe es immer dabei.

177

00:14:03,880 --> 00:14:05,680
Hast du meine Mutter geliebt?

178

00:14:07,600 --> 00:14:08,440
Das tat ich.

179

00:14:09,200 --> 00:14:10,440
Hat sie dich geliebt?

180

00:14:11,600 --> 00:14:13,840
Ich hoffe, dass sie es vielleicht tat.

181

00:14:16,160 --> 00:14:17,360
Wann tragt ihr euch?

182

00:14:19,240 --> 00:14:20,600
Warum bist du gegangen?

183

00:14:20,960 --> 00:14:23,080
Und hast mich verlassen, dein Kind?

184

00:14:23,160 --> 00:14:26,640
Diese Geschichten sind wohl etwas
für friedlichere Zeiten.

185

00:14:27,440 --> 00:14:28,960
So lange warte ich nicht.

186

00:14:29,040 --> 00:14:32,480
Jede Sekunde mit dem Schwert
erhöht die Gefahr für dein Leben.

187

00:14:33,000 --> 00:14:35,320
Gib es mir, dann kann ich sie abwenden.

188

00:14:36,120 --> 00:14:38,240
Danach könnten wir uns kennenlernen.

189

00:14:38,320 --> 00:14:40,320
Du denkst, ich gebe es dir einfach?

190

00:14:40,680 --> 00:14:43,840
Die Armeen von Pendragon
und die Paladine von Rom

191

00:14:43,920 --> 00:14:46,160
werden euch auslöschen wie eine Kerze.

192

00:14:48,760 --> 00:14:51,000
Alle sagten, ich soll nicht herkommen.

193

00:14:53,000 --> 00:14:54,600
Du seist ein Täuscher

194

00:14:55,320 --> 00:14:56,280
und ein Säufer.

195

00:14:57,640 --> 00:15:00,720
-Ich lasse mich nicht erpressen.
-Ich schütze dich...

196

00:15:00,800 --> 00:15:02,720
Ich brauchte deinen Schutz nie.

197

00:15:03,520 --> 00:15:05,440
Tu jetzt nicht so besorgt.

198

00:15:09,320 --> 00:15:10,320
Wer ist da?

199

00:15:12,040 --> 00:15:13,160
Wer sonst ist hier?

200

00:15:14,720 --> 00:15:15,960
Festa und Moreii.

201

00:15:16,560 --> 00:15:18,360
Geboren in verfeindeten Clans.

202

00:15:20,560 --> 00:15:24,240
Einst tranken sie hier Schierling,
um nie getrennt zu sein.

203

00:15:26,840 --> 00:15:28,200
Du hörst ihre Stimmen.

204

00:15:29,160 --> 00:15:30,120
Vorsicht.

205

00:15:32,480 --> 00:15:34,040
Ich habe eigene Stimmen.

206

00:15:35,120 --> 00:15:37,040
Jetzt sag mir, wie ich entstand.

207

00:15:41,320 --> 00:15:42,960
Warum antwortest du nicht?

208

00:15:44,280 --> 00:15:45,520
Warum gingst du fort?

209

00:15:47,040 --> 00:15:49,120
Meine Antwort wird dich enttäuschen.

210

00:15:50,000 --> 00:15:51,680
Ich werde dich enttäuschen.

211

00:15:53,040 --> 00:15:55,120
Wenn du mein Vertrauen willst,

212

00:15:55,200 --> 00:15:56,880
und dieses Schwert,

213

00:15:56,960 --> 00:15:59,280
erzähl mir von dir und meiner Mutter.

214

00:16:00,320 --> 00:16:02,640
Meine Worte reichen dazu nicht aus.

215

00:16:04,600 --> 00:16:07,840
Aber mit unserer Hilfe
können Festa und Moreii dir

216

00:16:07,920 --> 00:16:10,400
die Vergangenheit vor Augen führen.

217

00:16:11,000 --> 00:16:12,360
Ich verstehe nicht.

218
00:16:12,440 --> 00:16:13,400
Das wirst du.

219
00:16:14,480 --> 00:16:15,400
Komm.

220
00:16:26,720 --> 00:16:28,200
Grüner Ritter, Sir.

221
00:16:32,000 --> 00:16:33,000
Kenne ich dich?

222
00:16:33,360 --> 00:16:34,520
Als ich klein war.

223
00:16:35,640 --> 00:16:36,640
In Dewdenn.

224
00:16:36,720 --> 00:16:37,600
Dein Vater?

225
00:16:38,000 --> 00:16:39,480
Gullayad, Sir.

226
00:16:40,760 --> 00:16:43,800
Gully. Er war damals etwas kräftiger.

227
00:16:43,880 --> 00:16:45,840
Aber er jagte gut mit dem Messer.

228
00:16:46,440 --> 00:16:48,920
Er ist jetzt tot, Sir.

229
00:16:50,720 --> 00:16:53,240
-Dann bist du das Familienoberhaupt.
-Ja.

230
00:16:54,000 --> 00:16:57,240
Und da ich Euch begleite,
zum Schutz unserer Versorgung,

231

00:16:57,800 --> 00:17:01,000
sollte ich ein Schwert
oder einen Speer tragen?

232

00:17:02,960 --> 00:17:04,720
Trag, was du willst.

233

00:17:05,600 --> 00:17:07,760
Solange du es ins Kinderzimmer trägst.

234

00:17:09,480 --> 00:17:11,400
Ich werde meine Familie rächen.

235

00:17:11,480 --> 00:17:12,400
Vielleicht.

236

00:17:13,640 --> 00:17:14,720
Aber nicht heute.

237

00:17:45,360 --> 00:17:46,200
Dein Bogen?

238

00:17:48,520 --> 00:17:49,480
Ich halte ihn.

239

00:17:50,040 --> 00:17:53,280
Ich schnitze ihn.
Er ist in meiner Hand. Rate mal.

240

00:17:54,680 --> 00:17:55,800
Zeig es mir.

241

00:17:56,160 --> 00:17:58,560
Lieber ertränke ich mich in Schafsblut.

242

00:17:59,880 --> 00:18:02,880
Dann schneide ich dir die Kehle durch
und klaue ihn.

243

00:18:04,360 --> 00:18:07,960
Eher hacke ich deine Daumen ab

und trinke das Blut.

244

00:18:17,600 --> 00:18:18,840
Kommst du oder nicht?

245

00:18:28,600 --> 00:18:29,760
Sie starben dort.

246

00:18:30,440 --> 00:18:31,800
In inniger Umarmung.

247

00:18:32,800 --> 00:18:33,760
Setz dich.

248

00:18:35,520 --> 00:18:36,440
Warum?

249

00:18:38,640 --> 00:18:41,640
Die Geister
können die Vergangenheit durchqueren.

250

00:18:42,400 --> 00:18:43,640
In diesem Fall meine.

251

00:18:44,960 --> 00:18:46,840
Ich täusche dich nicht, Nimue.

252

00:18:47,640 --> 00:18:49,080
Weder jetzt noch jemals.

253

00:19:18,560 --> 00:19:19,560
Was soll ich tun?

254

00:19:20,920 --> 00:19:22,640
Das zieht die Liebenden an.

255

00:19:23,040 --> 00:19:25,480
Dieses Stück war ein Symbol ihrer Liebe.

256

00:19:28,800 --> 00:19:30,160
Visionen werden kommen.

257

00:19:30,400 --> 00:19:31,520
Bekämpfe sie nicht.

258

00:19:39,520 --> 00:19:41,040
Hab keine Angst, Nimue.

259

00:19:58,760 --> 00:19:59,600
Merlin?

260

00:20:53,720 --> 00:20:54,560
Wer bist du?

261

00:20:56,920 --> 00:20:57,920
Was ist los?

262

00:20:58,000 --> 00:20:58,960
Nein.

263

00:20:59,400 --> 00:21:00,960
Überlass mich den Göttern.

264

00:21:03,240 --> 00:21:05,400
Du kannst gerne draußen sterben,

265

00:21:05,480 --> 00:21:07,960
aber nicht im Haus der Verborgenen. Komm.

266

00:21:20,560 --> 00:21:21,960
Nein. Lass mich.

267

00:21:22,400 --> 00:21:23,840
Ich will sterben.

268

00:21:26,600 --> 00:21:28,640
Du darfst den Geist nicht töten.

269

00:21:34,400 --> 00:21:35,440
Was ist das?

270

00:21:42,720 --> 00:21:45,200
Dieses Objekt in dir.

271

00:21:46,480 --> 00:21:47,320
Was ist es?

272

00:21:50,600 --> 00:21:52,040
Es muss entfernt werden.

273

00:21:54,000 --> 00:21:56,720
Es ist die Giftquelle, die dich tötet.

274

00:21:57,800 --> 00:21:58,720
Verstehst du?

275

00:21:59,080 --> 00:22:00,640
Das darfst du nicht!

276

00:24:24,520 --> 00:24:27,000
Du bist hier,
weil du vor jemandem fliehst.

277

00:24:27,080 --> 00:24:29,000
Ich fliehe immer vor jemandem.

278

00:24:31,160 --> 00:24:32,480
Ich weiß, wer du bist.

279

00:24:34,200 --> 00:24:36,200
Ich weiß, du hast Könige beraten.

280

00:24:36,280 --> 00:24:38,520
Jeder Hof braucht einen Mann wie mich.

281

00:24:39,720 --> 00:24:41,320
Was für ein Mann ist das?

282

00:24:44,960 --> 00:24:47,720
Einer, der Magie und Kriegskunst kennt.

283

00:24:47,800 --> 00:24:50,880

Kriege, die immer am schwersten
die Fey treffen.

284

00:24:51,600 --> 00:24:53,600
Ich habe dein Volk oft verteidigt.

285

00:24:54,000 --> 00:24:57,280
Nicht mit dem Schwert,
aber mit Flüstern in dunklen Räumen.

286

00:24:57,360 --> 00:24:59,000
Ein leises Flüstern.

287

00:25:00,560 --> 00:25:02,000
Man hasst dich hier.

288

00:25:02,840 --> 00:25:04,560
Fände man dich, wärst du tot.

289

00:25:07,000 --> 00:25:08,120
Tot aber glücklich.

290

00:25:13,320 --> 00:25:14,760
Wie warst du als Junge?

291

00:25:19,040 --> 00:25:19,880
Ich...

292

00:25:23,760 --> 00:25:25,440
Ich blieb bei meiner Mutter.

293

00:25:26,880 --> 00:25:28,440
Mein Vater ängstigte mich.

294

00:25:29,520 --> 00:25:32,160
Er war in den Künsten bewandert.

295

00:25:33,360 --> 00:25:34,920
Intelligent, aber grausam.

296

00:25:37,840 --> 00:25:39,560

Ich liebte meine Mutter sehr.

297

00:25:45,200 --> 00:25:47,200
Du riskierst viel für mich.

298

00:25:53,360 --> 00:25:55,000
Das Risiko ist es wert.

299

00:26:30,760 --> 00:26:32,440
Einen Flüchtling verstecken?

300

00:26:34,080 --> 00:26:35,200
Meine brave Mutter,

301

00:26:35,960 --> 00:26:37,440
die nie die Regeln brach.

302

00:26:38,560 --> 00:26:40,840
Sie hatte Wünsche, und sie handelte.

303

00:26:43,320 --> 00:26:46,040
Sie verstand mich wohl besser,
als ich dachte.

304

00:26:46,840 --> 00:26:50,440
Leider war das Leben ohne Lenore
nie ganz vollständig.

305

00:26:55,000 --> 00:26:57,640
Du lädst deine Tochter
in dieses Schloss ein

306

00:26:57,720 --> 00:26:59,200
und machst kein Aufheben.

307

00:27:00,960 --> 00:27:02,000
Kein Abendessen.

308

00:27:03,240 --> 00:27:04,600
Himmel, ich...

309

00:27:09,040 --> 00:27:10,040
Warte hier. Nein.

310
00:27:10,880 --> 00:27:12,640
Folge mir. Ich suche etwas.

311
00:27:17,680 --> 00:27:20,640
Bei Grannus,
in diesem Wikingerboden gedeiht alles.

312
00:27:21,040 --> 00:27:24,840
Kürbisse, Rüben, Rote Beete.
Meine Blathnat macht sie ein.

313
00:27:24,920 --> 00:27:26,680
Der Winter in einem Topf.

314
00:27:27,360 --> 00:27:29,920
Wir werden Land suchen
und uns niederlassen.

315
00:27:30,480 --> 00:27:32,200
Unser Wappen hissen.

316
00:27:32,280 --> 00:27:34,520
-Ihr habt kein Wappen.
-Aber natürlich.

317
00:27:34,600 --> 00:27:35,880
Ich habe es gemalt.

318
00:27:35,960 --> 00:27:38,960
Ein Höhlenbär hält
zwei Lachsen in den Klauen.

319
00:27:39,040 --> 00:27:40,280
Das können sie nicht.

320
00:27:40,360 --> 00:27:42,760
Sie haben keine Daumen. Du bist ein Narr.

321
00:27:42,840 --> 00:27:44,720

Wer braucht Daumen? Schau.

322

00:27:44,800 --> 00:27:46,800
Moycraig liegt hinter diesem Wald.

323

00:27:47,360 --> 00:27:48,240
Werdet fertig.

324

00:27:55,600 --> 00:27:58,040
Was war dein bester Kampf, Lord Arthur?

325

00:27:59,600 --> 00:28:00,680
Ich bin kein Lord.

326

00:28:01,880 --> 00:28:03,080
War es beim Militär?

327

00:28:03,880 --> 00:28:05,400
Gepanzerte Paladine?

328

00:28:07,840 --> 00:28:10,960
Ich war abends alleine
auf dem Marktplatz von Markham.

329

00:28:11,440 --> 00:28:12,560
Schlimmer Ort.

330

00:28:12,920 --> 00:28:13,960
Voll mit Bier.

331

00:28:14,760 --> 00:28:15,800
Vier Diebe kamen.

332

00:28:16,880 --> 00:28:17,840
Sie bereuten es.

333

00:28:22,560 --> 00:28:23,800
Und du, Grüner Ritter?

334

00:28:25,160 --> 00:28:26,960
Welcher Kampf war es für dich?

335

00:28:30,480 --> 00:28:32,280
In den ersten Tages des Kampfs

336

00:28:32,880 --> 00:28:35,440
gründeten mein Freund und ich
die Fey-Wache.

337

00:28:37,160 --> 00:28:38,960
Wir warteten auf die Paladine.

338

00:28:39,400 --> 00:28:40,960
Töteten einige beim Essen.

339

00:28:41,880 --> 00:28:44,200
Andere, während sie ins Gras pissten.

340

00:28:44,280 --> 00:28:47,960
Einmal krochen wir in ein Lager,
schnitten sieben Kehlen durch.

341

00:28:51,400 --> 00:28:53,840
Ich kroch hinaus,
versteckte mich im Wald.

342

00:28:54,800 --> 00:28:56,800
Aber sie erwischten meinen Freund.

343

00:28:57,120 --> 00:28:59,360
Fesselten seine Arme auf dem Rücken.

344

00:28:59,880 --> 00:29:02,640
Ihr Anführer Carden rief mich.

345

00:29:02,720 --> 00:29:04,480
Ich sollte mich ergeben.

346

00:29:04,960 --> 00:29:07,840
Irgendwoher wusste er,
dass wir zu zweit waren.

347

00:29:09,480 --> 00:29:10,760
Er hielt eine Fackel

348

00:29:11,640 --> 00:29:12,760
an meinen Bruder.

349

00:29:14,480 --> 00:29:15,760
Nahm ihm ein Auge.

350

00:29:19,320 --> 00:29:21,480
Befahl mir, mich zu zeigen.

351

00:29:22,680 --> 00:29:23,920
Mit seiner schönen,

352

00:29:25,080 --> 00:29:26,240
tiefen Stimme.

353

00:29:28,160 --> 00:29:31,560
Mein Bruder schrie
wie ein geschorenes Schaf.

354

00:29:33,720 --> 00:29:34,960
Hast du dich ergeben?

355

00:29:36,040 --> 00:29:39,560
Ich sah zu, wie mein Bruder
zu Tode gefoltert wurde.

356

00:29:40,560 --> 00:29:42,040
Hätte ich mich ergeben,

357

00:29:42,680 --> 00:29:45,640
gäbe es zwei tote Fay-Wachen statt einer.

358

00:29:46,920 --> 00:29:50,640
Sie töteten Gefangene, Frauen, Kinder.

359

00:29:55,760 --> 00:29:58,680
Eine Wasserschlange
hat mehr Seele als ein Mensch.

360
00:30:00,360 --> 00:30:01,880
Wenn du die Chance hast,

361
00:30:03,520 --> 00:30:04,960
töte so viele du kannst.

362
00:30:34,360 --> 00:30:37,680
Es ist ein dicker, einäugiger Paladin
mit einer Kampfaxt.

363
00:30:37,760 --> 00:30:39,160
Und er will dich töten.

364
00:30:39,960 --> 00:30:40,800
Anlegen.

365
00:30:43,840 --> 00:30:44,720
Los!

366
00:30:48,280 --> 00:30:49,160
Er ist da.

367
00:30:49,240 --> 00:30:50,720
Er sticht dich ab

368
00:30:50,800 --> 00:30:52,840
und schneidet dir den Kopf ab.

369
00:30:54,240 --> 00:30:56,200
Arme in Form eines Kreuzes.

370
00:30:57,880 --> 00:30:59,680
Sonst nageln sie dich an eins.

371
00:31:02,280 --> 00:31:03,280
Bin ich barsch?

372
00:31:03,800 --> 00:31:05,120
Sie töteten meine Eltern.

373

00:31:06,040 --> 00:31:07,600
Verbrannten meine Freunde.

374

00:31:07,680 --> 00:31:08,960
Wo ist deine Familie?

375

00:31:09,520 --> 00:31:13,160
Mein Vater erwürgte meine Mutter
nach meiner Geburt.

376

00:31:14,200 --> 00:31:16,040
Er hatte einen Jungen gewollt.

377

00:31:18,360 --> 00:31:19,240
Einen Pfeil.

378

00:31:22,760 --> 00:31:24,240
Du mochtest deine Familie.

379

00:31:25,040 --> 00:31:26,600
Und ob ich sie mochte.

380

00:31:27,120 --> 00:31:28,560
Hätte ich meine gemocht,

381

00:31:29,360 --> 00:31:32,720
würde ich nicht ruhen,
bis das Blut ihrer Mörder fließt.

382

00:31:37,920 --> 00:31:39,160
Übe weiter.

383

00:31:40,440 --> 00:31:41,440
Ich muss weg.

384

00:31:54,080 --> 00:31:55,520
Eine traurige Ausbeute.

385

00:31:57,840 --> 00:31:58,760
Was?

386

00:32:00,600 --> 00:32:03,960
Der große Merlin,
bezwungen von ein paar toten Bäumen.

387
00:32:04,720 --> 00:32:06,040
Du willst Magie sehen?

388
00:32:07,240 --> 00:32:08,120
Warum nicht?

389
00:32:09,120 --> 00:32:11,240
Du bist verbunden mit den Verborgenen.

390
00:32:11,600 --> 00:32:14,720
-Das kommt, wann es will.
-Dir fehlt nur Übung.

391
00:32:16,400 --> 00:32:18,280
Weck doch diesen Apfelbaum.

392
00:32:19,240 --> 00:32:21,200
Ich will jetzt keinen Unterricht.

393
00:32:24,800 --> 00:32:27,680
Du könntest
eine beeindruckende Zauberin werden.

394
00:32:28,720 --> 00:32:29,840
Aber du hast Angst.

395
00:32:30,400 --> 00:32:31,760
Das macht dich schwach.

396
00:32:31,840 --> 00:32:33,200
Lenore war genauso.

397
00:32:34,000 --> 00:32:37,680
Sie hätte ein Schattenlord sein können
statt einer Hebamme.

398
00:32:37,760 --> 00:32:41,080
Rede schlecht über meine Mutter,

dann siehst du Magie.

399

00:32:49,880 --> 00:32:52,360
Wut ist dein Feuerstein.

400

00:32:55,000 --> 00:32:56,000
Sehr clever.

401

00:32:56,760 --> 00:32:58,960
Viele Wege führen zu den Verborgenen.

402

00:33:00,080 --> 00:33:03,680
-Stell dir das Ergebnis vor.
-Ich kann es nicht kontrollieren.

403

00:33:03,760 --> 00:33:05,920
Du sollst nichts kontrollieren.

404

00:33:07,800 --> 00:33:09,160
Erschaffe eine Absicht.

405

00:33:10,800 --> 00:33:13,280
Dann übergib diese Absicht
den Verborgenen.

406

00:33:19,120 --> 00:33:20,080
Na los.

407

00:34:00,840 --> 00:34:03,400
Es ist noch nie meinem Vorschlag gefolgt.

408

00:34:04,880 --> 00:34:06,600
Was hat dir geholfen?

409

00:34:09,120 --> 00:34:10,960
Der Gedanke an eine geliebte Person.

410

00:34:16,640 --> 00:34:18,440
Den Trick muss ich mir merken.

411

00:34:35,680 --> 00:34:37,640

Mamun der Große mochte das.

412

00:34:38,520 --> 00:34:40,760
Kluger Kopf, anspruchsloser Gaumen.

413

00:34:50,480 --> 00:34:51,960
Es ist nicht schrecklich.

414

00:34:52,640 --> 00:34:54,440
Vielleicht taugst du doch was.

415

00:35:04,160 --> 00:35:05,480
Du willst es selbst.

416

00:35:06,600 --> 00:35:08,480
Ich werde es nie wieder führen.

417

00:35:09,840 --> 00:35:11,160
Du besser auch nicht.

418

00:35:13,360 --> 00:35:14,320
Es war deins?

419

00:35:16,520 --> 00:35:18,520
Ich dachte, ein Feind stieß es in dich.

420

00:35:18,600 --> 00:35:19,840
Hätte sein können.

421

00:35:24,080 --> 00:35:25,160
Mit der Zeit

422

00:35:25,640 --> 00:35:27,320
wirst du immer abhängiger.

423

00:35:27,400 --> 00:35:29,040
Die Macht verändert dich.

424

00:35:29,680 --> 00:35:31,040
Sie hat mich verändert.

425

00:35:31,520 --> 00:35:32,760
Eine bequeme Warnung.

426

00:35:32,840 --> 00:35:34,120
Und trotzdem wahr.

427

00:35:41,000 --> 00:35:43,280
Damit kann jeder Feind besiegt werden.

428

00:35:43,800 --> 00:35:47,120
Ich weiß,
jeder Hieb und Stich findet Blut.

429

00:35:48,320 --> 00:35:50,960
Ich werde gejagt und soll es aufgeben?

430

00:35:51,040 --> 00:35:53,080
Weil mit Schwert oder ohne...

431

00:35:54,200 --> 00:35:56,600
...deine Feinde dich irgendwann töten.

432

00:35:57,520 --> 00:36:01,320
Sei nicht der Schlüssel
zu noch einem Krieg über diese Waffe.

433

00:36:02,600 --> 00:36:04,920
Und du kannst diesen Krieg verhindern?

434

00:36:08,920 --> 00:36:11,240
Du kennst mich als Pendragons Ratgeber.

435

00:36:11,840 --> 00:36:13,400
Nun, ich bin mehr als das.

436

00:36:14,200 --> 00:36:17,320
Wenn du Einzelheiten weißt,
könnte dich das gefährden.

437

00:36:20,040 --> 00:36:21,400
Du könntest mir trauen.

438

00:36:25,160 --> 00:36:26,720

Ich will mehr sehen.

439

00:36:27,440 --> 00:36:30,600

Warum sprach meine Mutter nie vom Schwert?

440

00:36:30,960 --> 00:36:33,440

Das hilft dir nicht bei der Entscheidung.

441

00:36:34,160 --> 00:36:35,680

Dann lautet sie "nein".

442

00:37:13,120 --> 00:37:14,440

Nein, danke.

443

00:37:15,520 --> 00:37:16,880

Das bitte nicht.

444

00:37:32,400 --> 00:37:33,240

Schau weg.

445

00:37:53,320 --> 00:37:54,280

Ein Pfand.

446

00:38:04,840 --> 00:38:06,080

Denkst du an Heirat?

447

00:38:09,800 --> 00:38:11,160

Ich wurde versprochen.

448

00:38:12,200 --> 00:38:13,320

Wenn du das meinst.

449

00:38:16,240 --> 00:38:18,160

Das ging nicht von mir aus.

450

00:38:23,040 --> 00:38:24,280

Jonah heißt er.

451

00:38:28,280 --> 00:38:29,480
Du liebst ihn nicht?

452

00:38:32,760 --> 00:38:34,120
Nein, das weißt du.

453

00:38:38,240 --> 00:38:40,160
Tu dort Buße, Jonah.

454

00:38:44,000 --> 00:38:45,120
Nun, Mädchen.

455

00:38:45,200 --> 00:38:46,040
Ja?

456

00:38:46,560 --> 00:38:47,920
Wo sind die Opfergaben?

457

00:38:48,680 --> 00:38:50,640
Ein Schrein darf nicht leer sein.

458

00:38:50,720 --> 00:38:54,160
-So wirst du Jonahs Haus nicht führen.
-Ich führe den Tempel.

459

00:38:54,240 --> 00:38:56,160
Die Gläubigen bringen die Gaben.

460

00:38:56,400 --> 00:38:57,680
Auch noch Ausreden?

461

00:38:58,960 --> 00:39:00,560
Du hast keine Mitgift.

462

00:39:01,160 --> 00:39:03,240
Du bietest meiner Familie nichts.

463

00:39:03,320 --> 00:39:05,600
Ich habe um nichts gebeten.

464

00:40:35,840 --> 00:40:36,960

Wo ist es?

465

00:40:39,000 --> 00:40:40,160

Wo ist es?

466

00:40:43,640 --> 00:40:45,520

Was in Arawns Namen tust du da?

467

00:40:46,280 --> 00:40:47,120

Wo ist es?

468

00:40:47,200 --> 00:40:48,040

Wo ist was?

469

00:40:53,240 --> 00:40:56,960

-Ist es für dich oder für einen anderen?

-Leise an diesem Ort.

470

00:40:57,040 --> 00:40:58,560

Ich will, was du mir nahmst!

471

00:40:58,640 --> 00:41:02,720

Wenn du meinst, wovor ich dich rettete,
wärest du etwa lieber gestorben?

472

00:41:02,800 --> 00:41:04,520

Es nahm meine Magie mit sich.

473

00:41:04,920 --> 00:41:06,280

Den Kern meines Wesens.

474

00:41:06,360 --> 00:41:09,800

Das Schwert hat dir geschadet,
dich deinem Kern entfremdet.

475

00:41:12,680 --> 00:41:16,200

-Wo ist es, Lenore?

-Ich werde es dir niemals wiedergeben!

476

00:41:16,280 --> 00:41:19,160

Ich zerstörte es
und warf die Stücke in den Fluss!

477

00:41:20,720 --> 00:41:21,560
Du lügst!

478

00:41:21,640 --> 00:41:26,000
Werde gewalttätig, wenn du den Mut hast.
Ich fürchte mich nicht vor dir.

479

00:41:30,520 --> 00:41:31,840
Du hasserfülltes Ding.

480

00:41:33,200 --> 00:41:34,800
Du hast mich auch zerstört.

481

00:41:44,480 --> 00:41:45,640
Himmel...

482

00:42:32,320 --> 00:42:33,360
Nein!

483

00:42:46,280 --> 00:42:47,680
Verlass diesen Ort.

484

00:42:49,280 --> 00:42:50,360
Komm nie wieder.

485

00:42:52,600 --> 00:42:54,160
Ich werde Jonah heiraten.

486

00:42:54,520 --> 00:42:55,840
Ich war voreilig...

487

00:42:55,920 --> 00:42:57,240
Wenn du mich liebst...

488

00:42:58,200 --> 00:42:59,240
Das tue ich.

489

00:43:00,640 --> 00:43:03,760
...lass mich dein Gesicht nie wiedersehen.

490
00:43:54,280 --> 00:43:55,160
Merlin?

491
00:43:56,040 --> 00:43:57,160
Merlin.

492
00:43:57,760 --> 00:43:58,960
Nicht mehr.

493
00:44:30,280 --> 00:44:31,240
Nicht mehr.

494
00:44:50,840 --> 00:44:53,120
Zeigt mir, was ich nicht sehen soll.

495
00:45:37,760 --> 00:45:38,720
Nein, bitte...

496
00:45:50,520 --> 00:45:51,680
Nein.

497
00:46:11,000 --> 00:46:12,000
Nimue.

498
00:46:17,320 --> 00:46:19,200
-Was hast du getan?
-Du Mörder!

499
00:46:19,680 --> 00:46:22,200
Ich sah die Mütter, die Hinrichtungen.

500
00:46:22,840 --> 00:46:24,520
Du hast Unschuldige getötet.

501
00:46:24,960 --> 00:46:26,800
Du bist voller Blut.

502
00:46:29,600 --> 00:46:31,280
Ich habe viele Leben gelebt.

503

00:46:33,720 --> 00:46:36,160
Einige enthielten schreckliche Fehler.

504

00:46:38,680 --> 00:46:39,680
Aber sag mir...

505

00:46:41,320 --> 00:46:44,520
...wie viele starben durch deine Hand
in diesen Wochen?

506

00:46:45,680 --> 00:46:46,760
Sie waren Mörder.

507

00:46:47,440 --> 00:46:49,320
Sie verbrannten meine Leute.

508

00:46:49,680 --> 00:46:50,520
Siehst du?

509

00:46:51,480 --> 00:46:53,440
Du denkst, du bist im Recht.

510

00:46:55,200 --> 00:46:56,480
Das dachte ich auch.

511

00:46:59,000 --> 00:47:01,320
Die Rache nahm mich in Besitz.

512

00:47:02,520 --> 00:47:04,080
So wird es auch dir gehen,

513

00:47:04,480 --> 00:47:05,840
denn du bist mein Blut.

514

00:47:10,160 --> 00:47:12,880
-Ich wünschte, ich wäre es nicht!
-Aber du bist es!

515

00:47:30,160 --> 00:47:31,520
Lass mich es zerstören.

516

00:47:32,960 --> 00:47:33,960
Was?

517

00:47:34,040 --> 00:47:36,160
Das ist meine wahre Absicht.

518

00:47:37,320 --> 00:47:41,320
Es im Fey-Feuer einzuschmelzen,
damit es niemandem mehr schaden kann.

519

00:47:44,720 --> 00:47:47,440
Was ist mit den Fey?
Was ist mit meinen Leuten?

520

00:47:47,800 --> 00:47:50,680
Lenore bat dich nicht,
eine ganze Rasse zu retten.

521

00:47:51,120 --> 00:47:53,280
Du solltest mir das Schwert bringen.

522

00:47:53,360 --> 00:47:56,080
Sie hoffte,
ich sei jetzt ein besserer Mensch.

523

00:47:57,040 --> 00:47:59,920
Ich werde alles tun,
um die Fey zu beschützen.

524

00:48:01,880 --> 00:48:03,080
Du hast mein Wort.

525

00:48:06,320 --> 00:48:08,120
Lass die Last los, mein Kind.

526

00:48:19,200 --> 00:48:20,160
Kaze?

527

00:48:25,320 --> 00:48:26,440
Gut gemacht, Junge.

528

00:48:27,280 --> 00:48:30,440

Bindet das Fey-Mädchen,
aber tötet sie nicht.

529

00:48:56,400 --> 00:48:59,280
Nimue. Pendragons Soldaten sind draußen.

530

00:48:59,640 --> 00:49:00,840
Sie wollen dich.

531

00:49:02,920 --> 00:49:04,640
-Du hast mich verraten?
-Nein!

532

00:49:04,880 --> 00:49:06,840
Sie müssen mir gefolgt sein.

533

00:49:06,920 --> 00:49:08,040
Ich schwöre es dir!

534

00:49:08,120 --> 00:49:10,800
Meine Mutter irrte sich.
Du hast dich nicht gebessert.

535

00:49:10,880 --> 00:49:11,720
Nimue...

536

00:49:11,800 --> 00:49:14,240
-Du warst mein letzter Verwandter.
-Ich kann es sein!

537

00:49:14,320 --> 00:49:16,040
Wie sagte meine Mutter?

538

00:49:17,000 --> 00:49:19,320
Lass mich dein Gesicht nie wiedersehen.

539

00:49:21,520 --> 00:49:22,840
Schnell. Hier entlang.

540

00:49:43,120 --> 00:49:47,200
Du dummer Ochse! Du hast deinem König
das Schwert gestohlen!

541
00:49:48,720 --> 00:49:51,320
Es war deine Aufgabe, Magier, nicht meine.

542
00:49:52,360 --> 00:49:53,320
Wo ist die Hexe?

543
00:49:53,800 --> 00:49:54,800
Fort.

544
00:49:56,000 --> 00:49:56,920
Reitet voraus!

545
00:49:57,600 --> 00:49:58,800
Findet ihre Spur,

546
00:49:59,320 --> 00:50:01,400
wenn ihr am Stück nach Hause wollt!

547
00:50:06,320 --> 00:50:07,280
Bringt ihn rein.

548
00:50:09,120 --> 00:50:09,960
Bewegung!

549
00:50:35,200 --> 00:50:36,360
Die Mühle ist nahe.

550
00:50:36,960 --> 00:50:40,040
Absitzen. Wir gehen zu Fuß weiter.

551
00:50:40,480 --> 00:50:43,000
Wir sollten weiterreiten,
die Bogen bereit.

552
00:50:44,200 --> 00:50:47,360
Du bist nicht
als militärischer Berater hier.

553
00:50:48,680 --> 00:50:50,000
Absitzen.

554

00:51:01,480 --> 00:51:03,560
Du hörst nicht auf einen Menschen.

555

00:51:04,120 --> 00:51:06,080
Lieber rein sterben, ist es das?

556

00:51:06,880 --> 00:51:07,720
Du.

557

00:51:08,840 --> 00:51:11,720
Du kannst mitkommen
oder mit ihm Wasser holen.

558

00:51:12,160 --> 00:51:13,240
Was wählst du?

559

00:51:20,680 --> 00:51:22,480
Ich hole Wasser, Sir.

560

00:51:34,280 --> 00:51:35,880
Du hättest mitgehen sollen.

561

00:51:38,360 --> 00:51:40,040
Wenn's beliebt, Lord Arthur,

562

00:51:41,120 --> 00:51:42,680
ich wäre gern dein Knappe.

563

00:51:45,120 --> 00:51:46,600
Du bist ein Narr, oder?

564

00:51:47,160 --> 00:51:48,320
Ich habe keinen Titel.

565

00:51:48,400 --> 00:51:51,280
Ich will kämpfen lernen,
um unser Land zu retten.

566

00:51:51,360 --> 00:51:53,440
Das geht mit einem Menschen, oder?

567
00:52:04,560 --> 00:52:06,040
Ich bin bereit.

568
00:52:07,560 --> 00:52:09,480
Na gut. Knappe.



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.